

01  
juin 2018

12

# FlamenC

13<sup>e</sup> Festival  
Eschl



KULTURFABRIK



Círculo cultural Españ  
Antonio Machado



Luxair

# E<sup>d</sup>ito

Soyez les bienvenus à l'édition 2018 de notre FFE. Venez déguster notre combo irratable d'artistes fidèles qui nous présentent les nouveaux horizons conquis et de nouvelles recrues fières de leur début chez nous. Ajoutez-y le cycle de cinéma flamenco et nos très conviviaux workshops de chant, guitare, danse et photographie, combinez tout ceci avec des tapas, du pata negra et de la paëlla et nous revoici en plein FlamencoFestival une année de plus.

## organisateur

### Centre culturel Kulturfabrik

116, rue de Luxembourg  
L-4221 Esch-sur-Alzette  
+352 55 44 93-1  
mail@kulturfabrik.lu  
www.kulturfabrik.lu

### Círculo Cultural Español Antonio Machado

BP 3068  
L-1030 Luxembourg  
machado@netcourrier.com  
www.circulo-machado.lu

## tarifs

### TARIFS (PLACES ASSISES NUMÉROTÉES)

**Catégorie A :** 25€ (+frais de prévente) / 30€ en caisse du soir

**Catégorie B :** 20€ (+frais de prévente) / 25€ en caisse du soir

### Tarif unique pour les - 12 ans :

15€ (+ frais de prévente) / 17€ en caisse du soir

### A l'épuisement des places assises > vente de places debout :

15€ (+ frais de prévente) / 18€ en caisse du soir

### PASS 4 SPECTACLES À LA KULTURFABRIK:

**Catégorie A :** 85€ (+ frais de prévente)

**Catégorie B :** 70€ (+ frais de prévente)

Tarifs des workshops sur [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)

Achats des tickets sur [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu) / [www.ticketregional.de](http://www.ticketregional.de)

Spécialités culinaires espagnoles avec: *Paco Tapas*



Partenaires:



# Programme

Plus d'informations sur [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)



spectacle

01  
20h  
Juin

## «Reversible» par la Cie Manuel Liñán

~ au Théâtre d'Esch

Le spectacle «Reversible» est un retour du danseur et chorégraphe Manuel Liñán dans son enfance. Il s'y arrête pour revivre, réfléchir et comprendre, car c'est de là que sont parties l'essence et les racines de son être et tous les personnages qu'il est devenu depuis. Une rétrospective particulièrement émotionnelle qui raconte et accompagne le danseur dans une réflexion critique sur les codes et les conventions esthétiques qu'on lui a imposés dès son plus jeune âge.



spectacle

02  
20h  
Juin

## Récital de flamenco par David Lagos, avec Alfredo Lagos et Gema Moneo (artiste invitée) - Prélude: Récital de guitare par Alfredo Lagos

~ à la Kulturfabrik

Le chanteur David Lagos mène depuis ses débuts une double carrière entre l'accompagnement de la danse et le chant solo. Il a été reconnu à la biennale de Séville de 2002 et récompensé en 2014 à La Unión avec la Lámpara Minera. Son frère, le guitariste Alfredo Lagos - accompagnateur du chant d'Enrique et Estrella Morente, Duquende, Montse Cortés, Rocío Márquez ou Rosalía - a également créé plusieurs spectacles. L'autre protagoniste de la soirée, la danseuse invitée Gema Moneo, est issue de la famille Moneo, grande famille flamenca de Jerez.



workshops

02  
11h-13h  
Juin

Workshop de guitare par Alfredo Lagos

Workshop de chant par David Lagos

Workshop de danse pour débutants  
'por tangos' par Gema Moneo

workshop

02 et 09  
09h30-12h et 14h-17h  
Juin

Workshop de photographie  
par Paulo Lobo

04

18h30

Juin

## Projection des documentaires «Silencio» de Remedios Malvárez + «Escuela de Flamencos» de Javier Vila

• vost fr/eng et vost fr  
~ à la Cinémathèque de Luxembourg

**Silencio:** María Ángeles Narváez, "La Niña de los Cupones", malgré son handicap auditif, a réussi à s'épanouir comme bailloira, a créé sa propre compagnie de danse et a intégré la langue de signes dans ses spectacles. Dans ce documentaire, elle raconte sa vie, son dépassement quotidien et son engagement avec le flamenco.

**Escuela de Flamencos:** À travers des archives et des extraits de cours de chant, danse et guitare et de témoignages, le film raconte l'histoire de la Fondation Cristina Heeren, école internationale consacrée à la diffusion et la transmission du flamenco et qui a depuis 20 ans formé plus de 6.000 artistes venus du monde entier (dont nombreux sont connus du public du FFE).



05

20h30

Juin

## Projection du documentaire «Alalá» de Remedios Malvárez

- Projection suivie d'une rencontre avec la réalisatrice  
• vost fr/eng  
~ à la Cinémathèque de Luxembourg

Dans le quartier «Las 3000 Viviendas» de la banlieue de Séville, frappé par le chômage et la drogue, est installé Alalá, un centre artistique pour enfants où le flamenco est utilisé comme outil d'expression pédagogique. Ce centre est né grâce aux efforts du célèbre guitariste Emilio Caracafé et d'autres artistes, qui nous présentent leur regard sur le quartier.



du 07

18h30

au 09

Juin

## Exposition photo «Flamenco» par Jean-Marc Bouque

~ Galerie des Terres Rouges/Kulturfabrik  
• Vernissage à 18h30 le 02 juin

Jean-Marc Bouque est photographe amateur depuis plus de 20 ans. Son obsession? La scène et surtout le jazz. C'est au contact d'amis passionnés et du FlamencoFestival Esch que l'alchimie avec le flamenco a pris. Fruit d'innombrables déclenchements, souvent vains, parfois aboutis, conservés, sélectionnés, puis travaillés pour parvenir à un tirage, une photo, cette exposition retrace une dizaine d'années de fréquentation du FFE.



07

20h

Juin

## Spectacle «Cádiz - Sevilla, qué maravilla» par la Cie Claudia Cruz et Marina Valiente

~ à la Kulturfabrik

Le FlamencoFestival Esch propose pour la première fois depuis sa création un couple de danseuses. Composé d'extraordinairement beaux et surprenants tableaux, le spectacle proposé par Claudia Cruz et Marina Valiente est un vibrant hommage au flamenco de Cádiz et de Séville. Leur spectacle est une déclaration d'amour inconditionnelle au flamenco et à toutes ses expressions possibles et imaginables.



08  
20h  
Juin

## «En estado puro» par la Cie Alba Heredia - Prélude: Récital de guitare par Luis Mariano Renedo

~ à la Kulturfabrik

Alba Heredia a fait ses premiers pas dans le Sacromonte, quartier flamenco et gitan par excellence. Elle a testé les planches de la Kulturfabrik en 2011, lorsqu'elle était à l'aube de sa carrière. Elle nous revient après avoir remporté, en 2015, le prix «Desplante», décerné par le Festival Internacional del Cante de las Minas et connaissant désormais une longue série de succès sur la scène internationale.



01 - 12 juin 2018

workshop

08 et 09

18h30-19h30 et 19h-20h

Juin

Workshop de castagnettes  
par Victoria Villalba

09  
20h  
Juin

## Spectacle «Desplante» par la Cie Eduardo Guerrero - Prélude: Récital de chant et guitare par Emilio Florido et Javier Ibáñez

~ à la Kulturfabrik

Le spectacle «Desplante», du nom du prestigieux prix de danse, est un hommage vibrant aux chants miniers du Levante du XIXe siècle dans lesquels l'on ressent toute la souffrance et le labeur des ouvriers. Par sa force interprétative et son style épuré, le danseur Eduardo Guerrero immerge le spectateur dans l'essence même de la danse flamenco.



Esch-sur-Alzette

13e Flamenco Festival Esch

workshops

09

12h30-14h30

Masterclass de danse par Eduardo Guerrero

10h30-12h30 et 16h30-18h30

Juin

Workshop de danse pour débutants 'por tangos'  
par Alba Heredia.

En soirée, démonstration de flamenco par les élèves de l'école Flam&Co.

12  
20h30  
Juin

## Projection de «NO, un cuento flamenco» de José Luis Tirado

• vost fr

~ à la Cinémathèque de Luxembourg

Long-métrage musical, opéra flamenco urbain et contemporain, «NO, un cuento flamenco» raconte la précarité, la lutte pour survivre et surmonter les obstacles, à travers le regard de No, le personnage principal. L'histoire est traitée comme un conte, la réalité et la fantaisie se mélangeant via le chant et la danse. La bande-originale du film établit un dialogue entre tradition et modernité, de même que les chorégraphies et la représentation cinématographique s'entrecroisent avec la danse flamenco et la danse contemporaine.





100 Mbit/s  
true  
Ultra High Speed Internet  
ONLY 19,95 €/month



100%  
LUXEMBOURG



Offres valables jusqu'au 30 juin 2018

## FRIENDS TRIP

À PARTIR DE  
**BARCELONE 99€**

VOL A/R QUOTIDIEN, TTC ET SERVICES INCLUS

\*Volez en bonne compagnie.

#luxairfeelgood

Réservation sur [www.luxair.lu](http://www.luxair.lu) ou dans votre agence de voyages  
[www.travelblog.eu](http://www.travelblog.eu)

Fly in good company\*

